



Сканирайте QR-кода,
за да прочетете
ръководството на
различни езици



Сканирайте QR-кода,
за да инсталирате
Приложението за
управление.

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ HYUNDAI

Моля да прочетете внимателно това ръководство и да го запазите за бъдещи справки.
Всички снимки в това ръководство са включени единствено с илюстративна цел.
Екранът на кабелното управляващо устройство е със седем сензорни бутона, а не със сензорен екран.

По лиценз на „Hyundai Corporation Holdings”, Корея



Оригинален
продукт на
„Hyundai
Corporation”

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1.1. Знаци за безопасност
- 1.2. Известие до потребителите

2. ДОКУМЕНТАЦИЯ

3. ПОТРЕБИТЕЛСКИ ИНТЕРФЕЙС

- 3.1. Наименования и функции
- 3.2. Превключване между страниците на интерфейса
- 3.3. Оформление на интерфейса

4. ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ

- 4.1. Заклучване/отключване на екрана
- 4.2. Включване (ON)/Изключване (OFF) на уред
- 4.3. Температурни настройки
- 4.4. Промяна на работния режим

5. ДРУГИ ФУНКЦИИ И НАСТРОЙКИ

- 5.1. График
- 5.2. Температурни настройки спрямо външната околна температура
- 5.3. Настройки на режим DHW (Битова гореща вода)
- 5.4. Настройки
- 5.5. Статус на уредите
- 5.6. Информация за грешки
- 5.7. Често задавани въпроси (ЧЗВ)
- 5.8. Настройка на резервната сензорна функция
- 5.9. ПРИЛОЖЕНИЕ

6. КОНФИГУРИРАНЕ ПРИ МОНТАЖА

7. РАБОТНИ ПАРАМЕТРИ

1. ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този документ е приложим единствено за кабелното управляващо устройство (кабелния контролер). Прочетете този документ и следвайте внимателно инструкциите, преди да започнете работа с кабелното управляващо устройство.
- Винаги спазвайте всички инструкции за експлоатация.
- Предайте тези инструкции, както и всички други приложими документи, на крайния потребител.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спазвайте предпазните мерки за безопасност, съдържащи се в РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ, за да осигурите правилната употреба на термопомпеното устройство.

1.1. Знаци за безопасност

Предупреждения, свързани с действия, съдържащи се в този документ:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този знак указва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

БЕЛЕЖКА

Допълнителна информация.

1.2. Известие до потребителите

Ако не сте сигурни как да работите с устройството, моля да се свържете с Вашия монтажен специалист.

- Този уред може да се използва от деца на възраст от и над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица, които не притежават опит и знания, при условие че те се намират под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с нея опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Устройството е обозначено със следния символ:



Този символ означава, че електрическите и електронните продукти не могат да се смесват с несортирани битови отпадъци. Не се опитвайте да демонтирате системата сами. Демонтажът на системата и обработката на хладилния агент, маслото и другите елементи трябва да се извършват от упълномощен монтажен специалист и да са в съответствие с приложимото законодателство.

Уредът трябва да се предаде в специализирано съоръжение за повторна употреба, рециклиране и оползотворяване. Осигурявайки правилното изхвърляне на този

продукт, Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. За повече информация моля да се свържете с Вашия монтажен специалист или с местните власти.

- Експлоатационни условия на кабелното управляващо устройство.

Входно напрежение	18V Постоянен ток (DC)
Работна температура	-10 до 43°C
Влажност	≤RH90%

2. ДОКУМЕНТАЦИЯ

- Сканирайте QR-кода вдясно за други езици.

Този документ е част от документален комплект. Пълният комплект се състои от:

- **Ръководство за монтаж**

Кратки инструкции за монтаж

Формат: хартиен (включено заедно с външния модул)

- **Ръководство за експлоатация (това ръководство)**

Кратко ръководство за основна употреба

Формат: хартиен (включено заедно с външния модул)

- **Ръководство с технически данни**

Данни за експлоатационните характеристики и информация относно продукти, свързани с енергопотреблението (ERP)

Формат: хартиен (включено заедно с външния модул)

Онлайн инструменти (Приложение/APP)

Приложение: сканирайте QR-кода вдясно или този на заглавната страница, за да свалите Приложението.



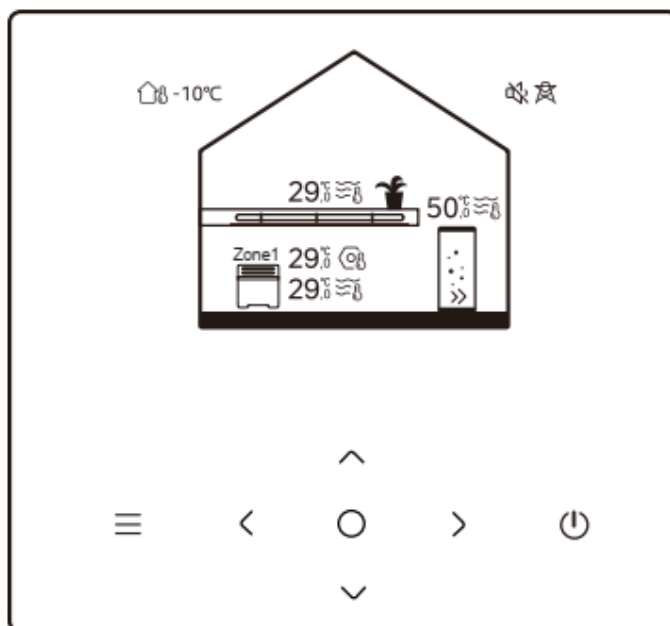
Сканирайте QR-кода, за да прочетете ръководството на различни езици



Сканирайте QR-кода, за да инсталирате Приложението за управление.

3. ПОТРЕБИТЕЛСКИ ИНТЕРФЕЙС

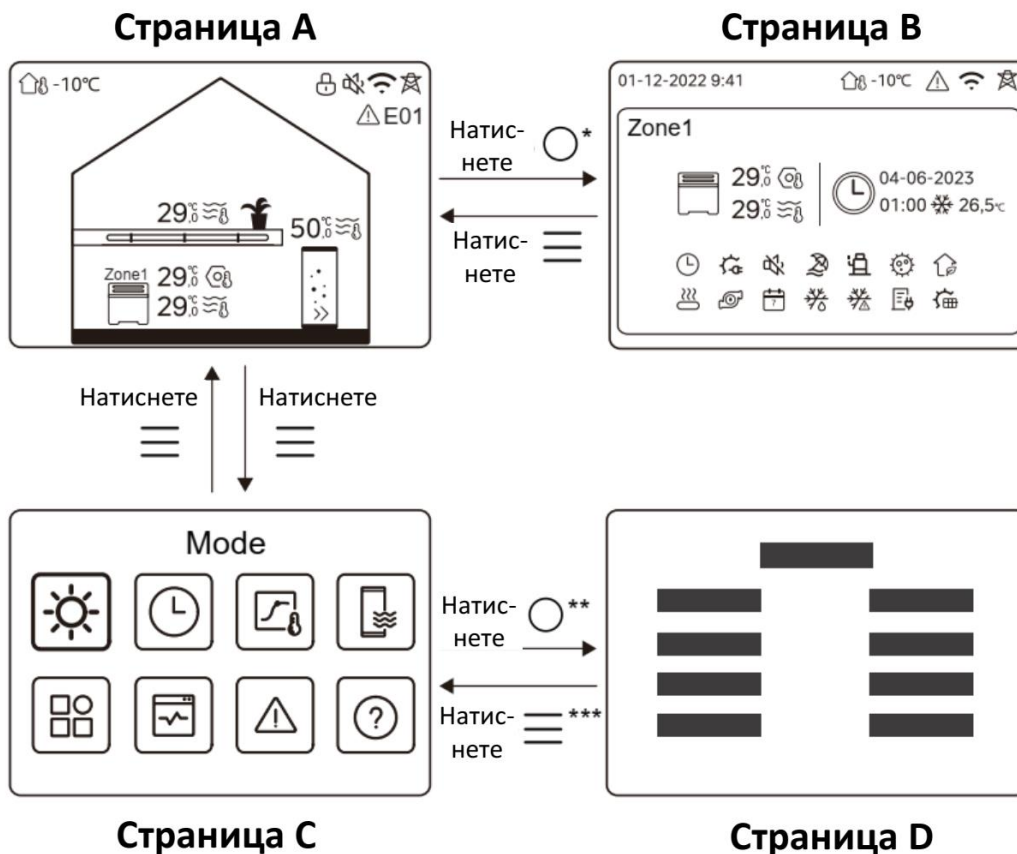
3.1. Наименования и функции




Икона	Наименование	Определение
	Menu/Return* (Меню/Връщане)	Натиснете, за да влезете в страницата с менюто (от главната страница) / за да се върнете на предишната страница (от страница, различна от главната страница)
	Confirm (Потвърждаване)	Потвърждаване на избор / Запазване на настройки / Влизане в следващата страница
	ON/OFF (ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО)	Включване/изключване на зона 1 / зона 2 / DHW (Система за Битова гореща вода) Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите/изключите всички уреди (зона 1 / зона 2 / DHW).
	Навигация: нагоре, надолу, наляво, надясно	Натиснете, за да насочвате курсора и да регулирате настройките (задържането на съответната стрелка за 1 секунда може да стартира бърза настройка)

* Задръжте за 2 секунди, за да се върнете към главната страница.

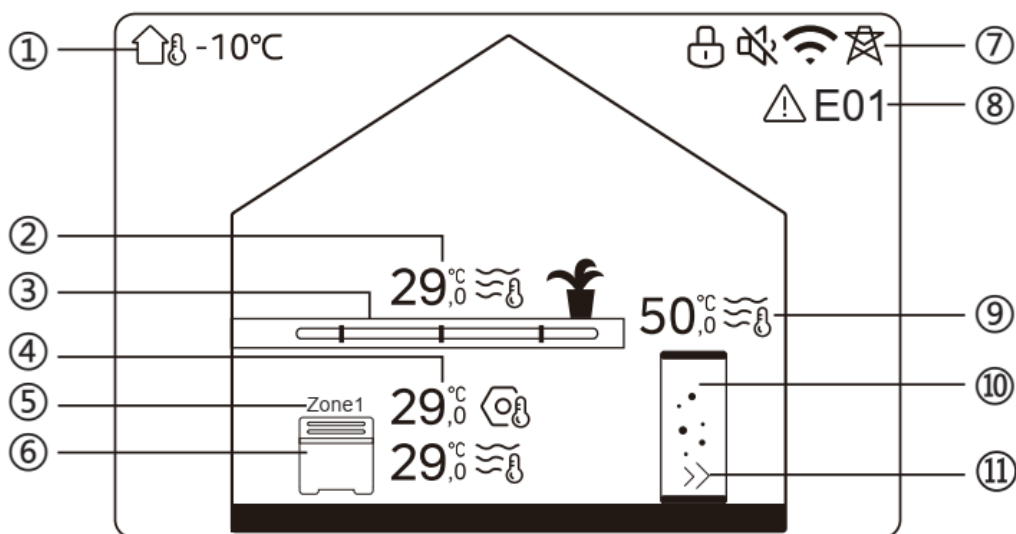
3.2. Превключване между страниците на интерфейса

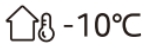































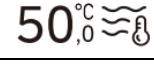




- * За да превключите от Страница А към Страница В, първо изберете уред.
- ** За да превключите от Страница С към Страница D, първо изберете целева икона.
- *** За да превключите от Страница D към Страница С, натиснете  няколко пъти (в зависимост от нивото на страницата).

3.3. Оформление на интерфейса

Страница А – Главна страница



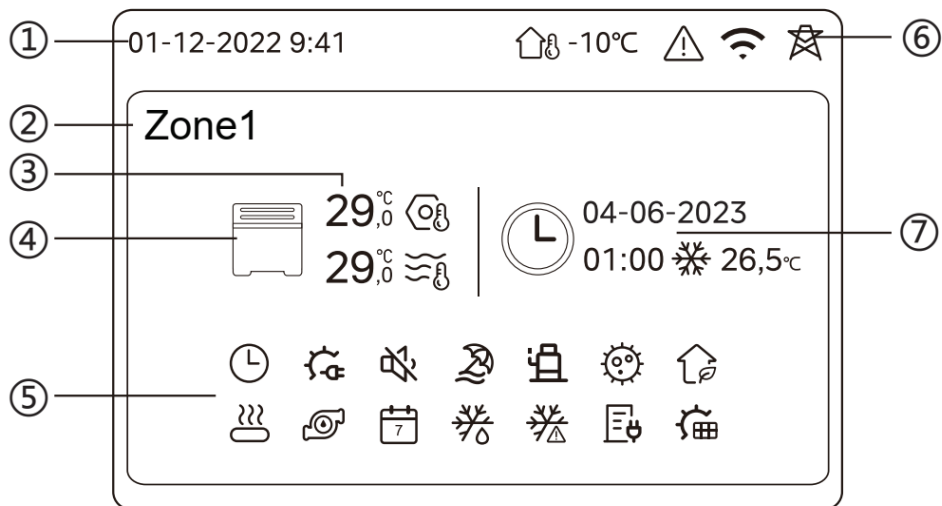
№	Наименование	Икона	Бележка	
1	Външна околна температура	 -10°C	Текущата външна температура на околната среда	
2*	Зона 2 – температури	Температура		Индикаторът светва, когато Зона 2 е ВКЛЮЧЕНА (ON) и става сив, когато Зона 2 е ИЗКЛЮЧЕНА (OFF). Когато температурата се контролира от стайната температура, се показва  . Когато температурата се контролира от температурата на водата, се показва  .
		Текуща стайна температура		
		Текуща температура на водата		
		Зададена температура		
3*	Зона 2 – уреди	Радиатор		Показва  ,  или  в зависимост от настройката на монтажния специалист. Цветът на иконата е оранжев, когато Зона 2 е в режим на отопление. Цветът на иконата е син, когато Зона 2 е в режим на охлаждане. Цветът на иконата е сив, когато Зона 2 е ИЗКЛЮЧЕНА (OFF).
		Подово отопление		
		Вентилаторен конвектор		
4	Зона 1 – температури	Температура		Индикаторът светва, когато Зона 1 е ВКЛЮЧЕНА (ON) и става сив, когато Зона 1 е ИЗКЛЮЧЕНА (OFF) Когато температурата се контролира от стайната температура, се показва  . Когато температурата се контролира от температурата на водата, се показва  . Когато е избрана Зона 1, се показват индикаторът на зоната и зададената температура.
		Текуща стайна температура		
		Текуща температура на водата		
		Зададена температура		
5	Индикатор за Зона 1	Zone 1	Показва, че тази зона е Зона 1.	
6	Зона 1 – уреди	Радиатор		Показва  ,  или  в зависимост от настройката на монтажния специалист. Цветът на иконата е оранжев,
		Подово отопление		

		Вентилаторен конвектор		когато Зона 1 е в режим на отопление. Цветът на иконата е син, когато Зона 1 е в режим на охлаждане. Цветът на иконата е сив, когато Зона 1 е ИЗКЛЮЧЕНА (OFF).
7	Заклучване			Показва се, когато екранът е заключен.
	Тих режим (Silent mode)			Показва се, когато е активиран тихият режим.
	Връзка с Безжична локална мрежа (WLAN)			Показва се по време на свързване с WLAN мрежа и след успешно свързване с WLAN мрежа
	Интелигентна мрежа (Smart grid)			Показва се, когато е активирана функцията Интелигентна мрежа.
8	Грешка			Показва се, когато има грешка.
9**	Температура на резервоара за DHW	Температура		Индикаторът светва, когато DHW е ВКЛЮЧЕНА (ON), и става сив, когато DHW е ИЗКЛЮЧЕНА (OFF). Когато е избрана DHW, се показва зададената температура.
		Текуща температура на водата		
		Зададена температура		
10**	Резервоар за битова гореща вода (DHW)			Цветът на иконата е оранжев, когато загряването на DHW е ВКЛЮЧЕНО (ON). Цветът на иконата е сив, когато загряването на DHW е ИЗКЛЮЧЕНО (OFF).
11**	Функция за бързо нагряване на DHW			Показва се когато е активирана функцията за бързо нагряване на DHW.

* Не се показва, ако функцията ДВОЙНА ЗОНА (DOUBLE ZONE) е деактивирана.



** Не се показва, ако РЕЖИМ DHW (DHW MODE) е деактивиран.

Страница В – Страница с уреди

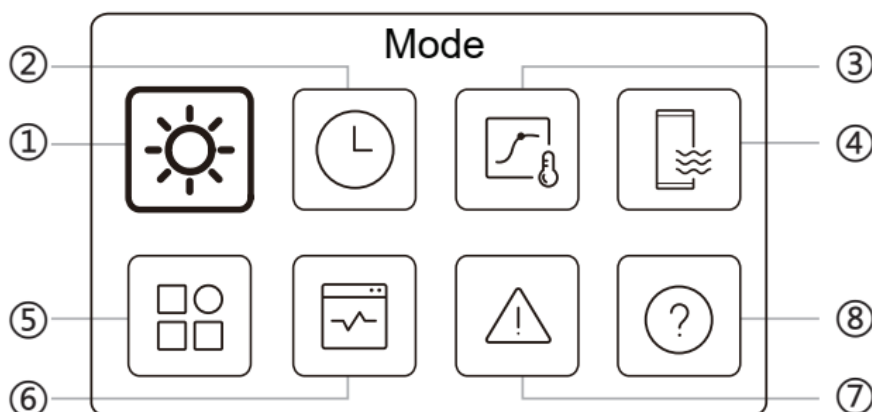








№	Наименование	Икона	Бележка	
1	Дата	01-12-2022	Текуща дата (ДД-ММ-ГГГГ) и час (ЧЧ:ММ) на кабелното управляващо устройство.	
	Час	9:41		
2	Индикатор за зона	Zone1	Показва 1 или 2 в зависимост от избраната от Вас зона.	
3	Температура	29,0 ^{°C} 29,0 ^{°C}	Когато температурата се контролира от стайната температура, се показва . Когато температурата се контролира от температурата на водата, се показва .	
	Текуща стайна температура			
	Текуща температура на водата			
	Зададена температура			
4	Уред	Радиатор	Показва , или , в зависимост от настройката на монтажния специалист. Цветът на иконата е оранжев, когато избраният уред е в режим на отопление. Цветът на иконата е син, когато избраният уред е в режим на охлаждане. Цветът на иконата е сив, когато избраният уред е ИЗКЛЮЧЕН (OFF).	
		Подово отопление		
		Вентилаторен конвектор		
5	Електрически нагревател		Показва се, ако има включен електрически нагревател.	



	Дневен таймер		Показва се, ако дневният таймер е активиран.
	Тих режим		Показва се, когато е активиран тихият режим.
	Режим отпуск (Holiday mode)		Показва се, когато е активиран режим отпуск.
	Компресор		Показва се, когато работи компресорът.
	Водна помпа		Показва се, когато работи интегрираната водна помпа.
	Енергоспестяващ режим (Energy saving mode)		Показва се, когато е активиран режим ECO (ECO mode).
	Функция против замръзване (Anti-freeze)		Показва се, когато е активирана функцията против замръзване.
	Функция за размразяване (Defrost)		Показва се, когато е активирана функцията за размразяване.
	Допълнителен източник на топлинна енергия		Показва се, когато е активиран допълнителен източник на топлинна енергия.
	Захранване от електрическата мрежа		Показва се, когато е активирана функцията Интелигентна мрежа и входящият сигнал е захранване от електрическата мрежа.
	Пикова електроенергия		Показва се, когато е активирана функцията Интелигентна мрежа и входящият сигнал е пикова електроенергия.
	Зелена електроенергия		Показва се, когато е активирана функцията Интелигентна мрежа и входящият сигнал е безплатна електроенергия.
	Соларна функция		Показва се, когато е активирана функцията за слънчево отопление.
	Дезинфекция		Показва се, когато е активирана функцията за дезинфекция.
	Седмичен таймер		Показва се, когато е активиран седмичният таймер.
6	Външна околна температура	 -10°C	Текущата външна температура на околната среда.
	Грешка		Показва се, когато има грешка.
	Връзка с Безжична локална мрежа (WLAN)		Показва се по време на свързване с WLAN мрежа и след успешно свързване с WLAN мрежа

	Интелигентна мрежа		Показва се, когато е активирана функцията Интелигентна мрежа.
7	Индикатор на таймера	Икона за часа	
		Час на таймера	01:00
		Дата на таймера	04-06-2023
		Зададен работен режим на таймера	
		Зададена температура на таймера	26,5°C
			Показва последната информация за таймера (само за таймер на График). Когато няма активен таймер, се показва „---“.

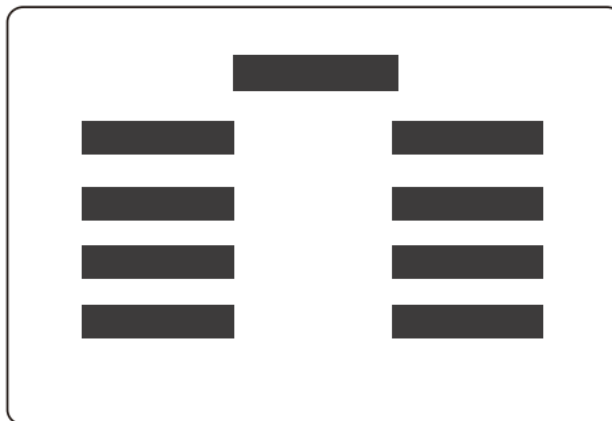
Страница С – Страница с менюто



№	Наименование	Икона	Определение
1	Режим (Mode)		Задаване на режим на работа на устройството.
2	График (Schedule)		Системата работи съгласно график.
3	Температурни настройки спрямо външната околна температура (Weather temp. Settings)		Позволява регулиране на температурата на водата в зависимост от външната околна температура.
4	Настройки на DHW (DHW settings)		Настройки на Системата за Битова гореща вода (DHW).
5	Настройки (Settings)		Общи настройки.
6	Статус на устройството (Unit status)		Повече информация за устройството и неговото работно състояние.

7	Информация за грешки (Error info)		История на грешките.
8	Често задавани въпроси (ЧЗВ)		Съдействие за често задавани въпроси.

Страница D – Страница с настройки и информация





Оформлението на страницата варира в зависимост от избора, който сте направили. Това е или страницата с настройки, на която могат да се регулират параметрите, или информационната страница, която предоставя единствено допълнителна информация.


4. ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ

4.1. Заклучване/отключване на екрана (Screen Lock/Unlock)

Екранът се затъмнява 30 секунди след липса на извършено действие и 10 секунди по-късно изгасва.

За да заключите или отключите екрана, задръжете  и  едновременно за 1,5 секунди.

4.2. Включване (ON)/Изключване (OFF) на уред

Изберете уред (икона 3, 6, или 10) на Страница А, и натиснете , за да ВКЛЮЧИТЕ (ON)/ИЗКЛЮЧИТЕ (OFF) избрания уред.

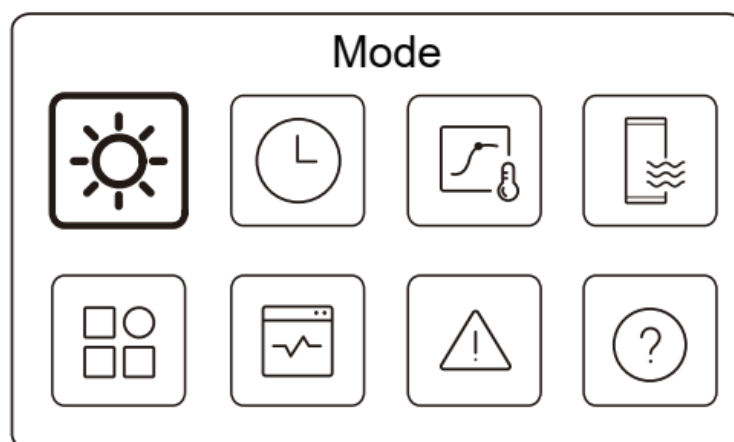
Цвят на уреда върху кабелното управляващо устройство	Статус на уреда
Тъмносив	ИЗКЛЮЧЕН (OFF)
Светлооранжев	ВКЛЮЧЕН (ON) (режим на отопление)
Светлосин	ВКЛЮЧЕН (ON) (режим на охлаждане)

4.3. Температурни настройки

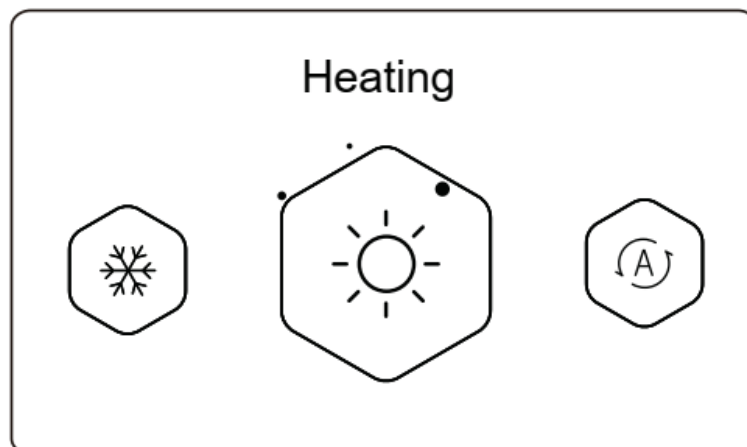
Изберете уред и натискайте  и , за да зададете температурата.



- Регулирането на зададената температура е възможно независимо от статуса на уреда.

4.4. Промяна на работния режим (Mode Change)



Отворете икона 1 в Страница С, за да промените работния режим.



Натиснете  или , за да промените работния режим.

Може да се избира между три работни режима: Отопление (Heating), Охлаждане (Cooling) и Автоматичен режим (Auto).

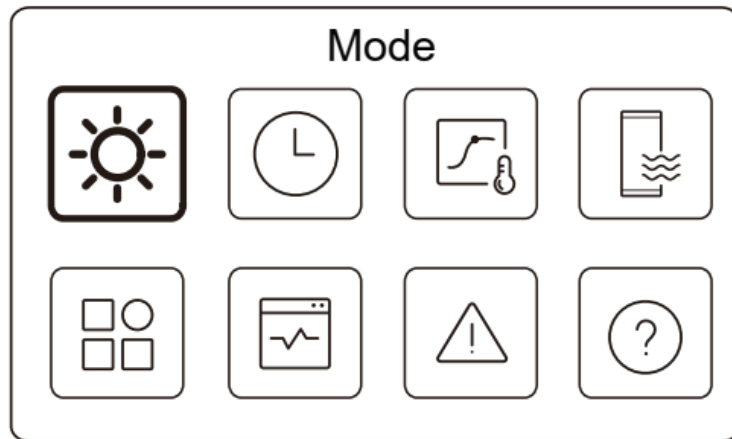
БЕЛЕЖКА

Относно АВТОМАТИЧЕН режим (AUTO mode):

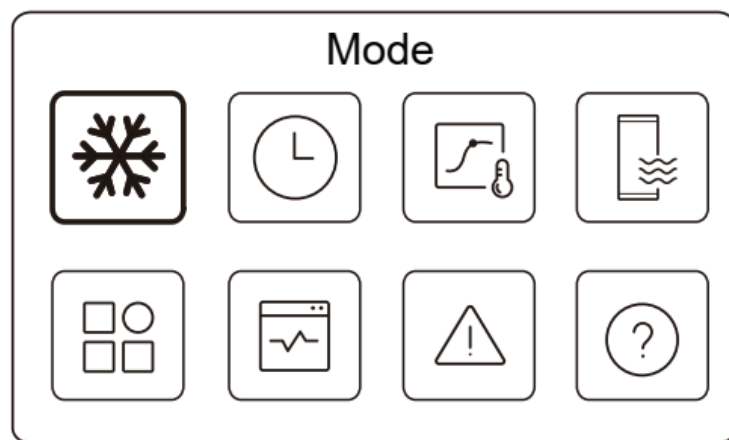
- Устройството избира работния режим автоматично въз основа на външната околна температура и някои разширени настройки, извършени от монтажния специалист.

Вие можете да видите различните изображения на екрана, когато устройството работи в различни режими.

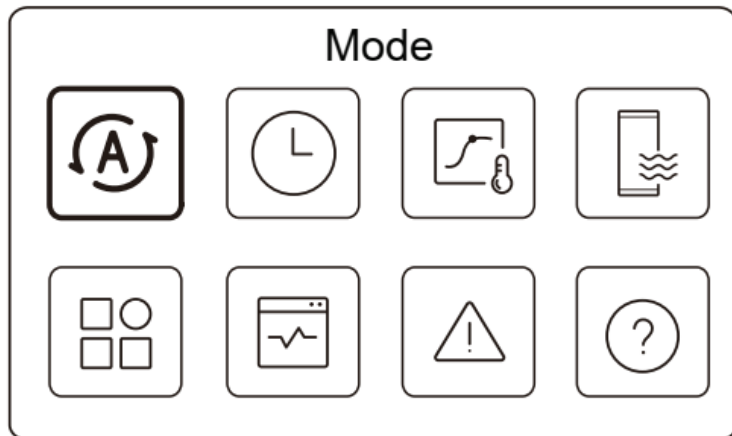
Отопление:



Охлаждане:



Автоматичен режим:






 **БЕЛЕЖКА**

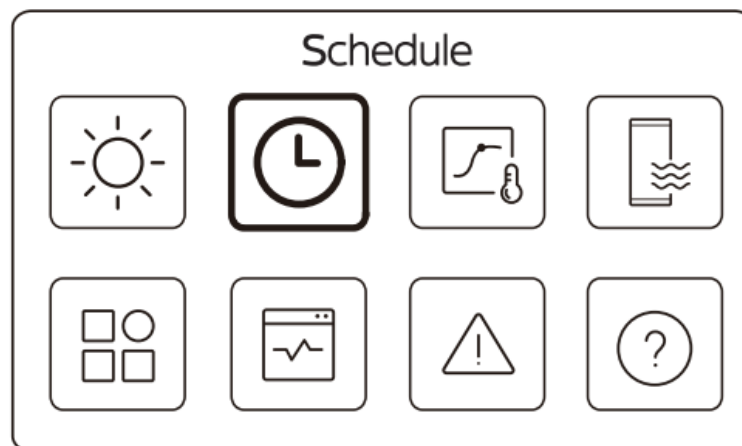
Режимът на охлаждане за Зона 2 е наличен само за определени модели.

5. ДРУГИ ФУНКЦИИ И НАСТРОЙКИ

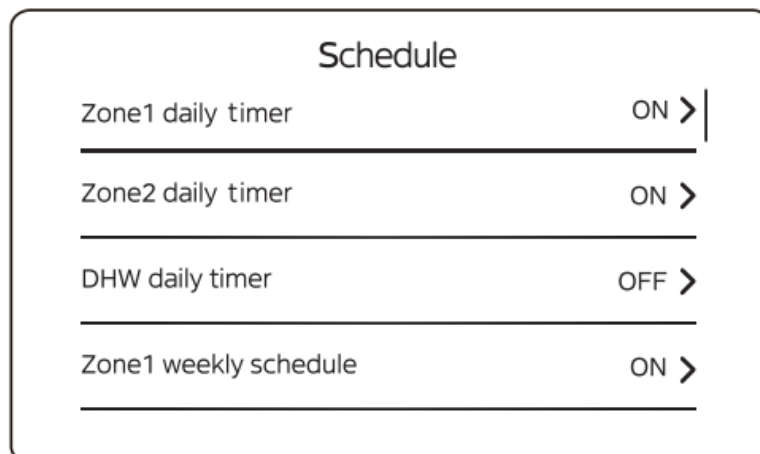
Настройките и работните указания на икони 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8 в Страница С са показани долу.

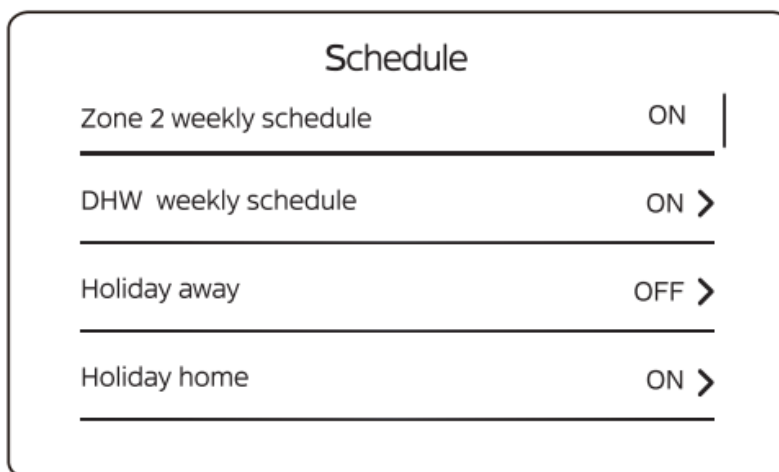
 БЕЛЕЖКА
Долупосочената икона е индикатора за статус.  означава неактивен статус, и  означава активен статус.

5.1. График (Schedule)



Вие можете да изготвяте графици за работата на устройството.





Индикаторът за статуса отдясно на екрана показва „ON” (ВКЛЮЧЕН), когато графикът е активиран, и „OFF” (ИЗКЛЮЧЕН), когато графикът е неактивен.

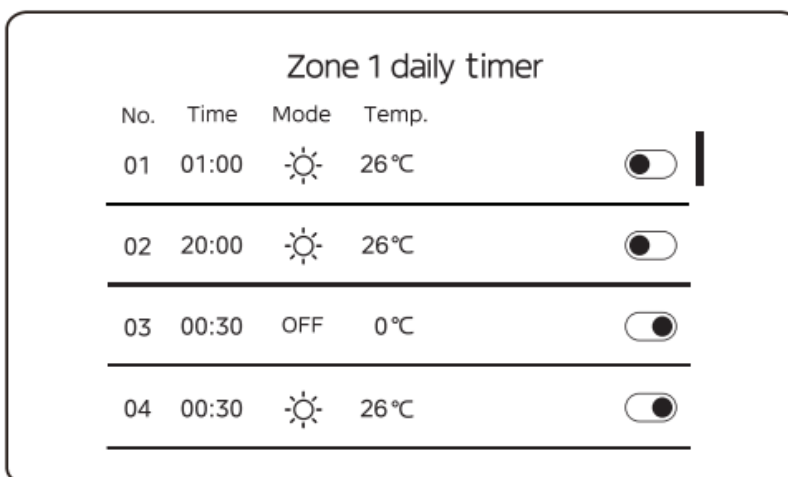
⚠ БЕЛЕЖКА

Възможно е да виждате по-малко елементи от тези, показани горе. Броят на показваните елементи зависи от Вашето реално използвано приложение.

Тази функция се базира на текущия час, показван на кабелното управляващо устройство. Уверете се, че часът е правилно зададен.

Дневен таймер на Зона 1

По отношение на дневния график за Зона 1 могат да бъдат задавани 4 параметъра и до 6 команди.



⚠ БЕЛЕЖКА

Дневен график: Командите се повтарят всеки ден.

Time (Час)	Часът, в който устройството започва да изпълнява следната команда.
Mode (Режим)	Режимът, в който устройството започва да работи от зададения час.

	OFF (ИЗКЛЮЧВАНЕ) означава, че Зона 1 се изключва в зададения час.
Temp (Температура)	Целевата температура на устройството в зададения работен режим.
Status (Статус)	Статусът на настройката на графика. Ако няма активиран таймер, то дневният таймер на Зона 1 е неактивен.

Дневен таймер на Зона 2

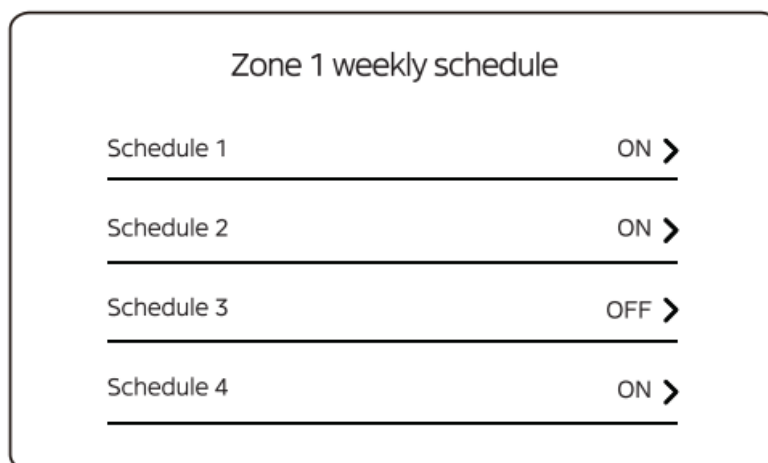
Дневен график за Зона 2. Вижте инструкциите за дневния таймер на Зона 1. Този елемент не се показва, ако функцията ДВОЙНА ЗОНА (DOUBLE ZONE) е деактивирана.

Дневен таймер за Битова гореща вода (DHW)

Дневен график за загреване на DHW. Вижте инструкциите за дневния таймер на Зона 1. Този елемент не се показва, ако РЕЖИМ DHW (DHW MODE) е деактивиран.

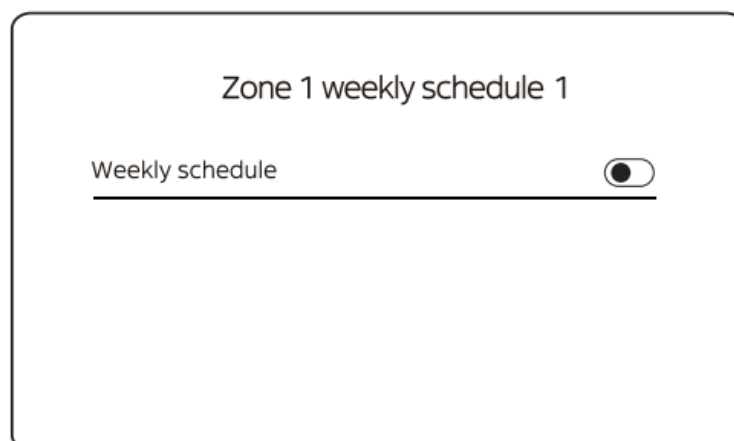
Седмичен график за Зона 1


Седмичен график за Зона 1. Могат да се зададат до 4 графика.



БЕЛЕЖКА

Седмичен график: Командите се повтарят всяка седмица.



Натиснете  и ще видите екрана, показан долу.

Zone 1 weekly schedule 1

Weekly schedule

Day Every day >

Command >

Ден от седмицата:

Zone 1 weekly schedule

Sunday

Monday

Tuesday

Wednesday

Sunday: Неделя
Monday: Понеделник
Tuesday: Вторник
Wednesday: Сряда

Команда:

Zone 1 weekly schedule 1

No.	Time	Mode	Temp.	
01	01:00		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
02	20:00		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
03	00:30		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>
04	00:30		26,5°C	<input checked="" type="checkbox"/>

Weekly schedule (Седмичен график)	Показва статуса на седмичния график.
Day (Ден)	Денят, в който следната команда е активна в рамките на една

	седмица. Необходимо е да бъде избран най-малко един ден.
Command (Команда)	Вижте инструкциите за дневния таймер на Зона 1.

Седмичен график за Зона 2

Седмичен график за Зона 2. Вижте инструкциите относно седмичния график за Зона 1. Този елемент не се показва, ако функцията ДВОЙНА ЗОНА (DOUBLE ZONE) е деактивирана.

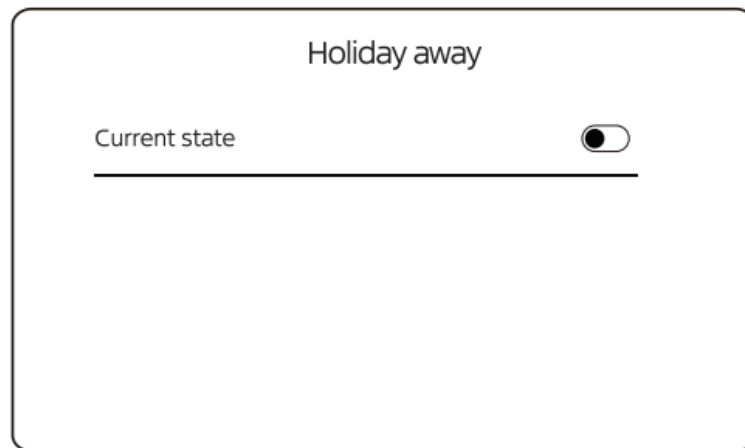
Седмичен график за Битова гореща вода (DHW)

Седмичен график за нагряване на DHW. Вижте инструкциите относно седмичния график за Зона 1 и дневния таймер за DHW.

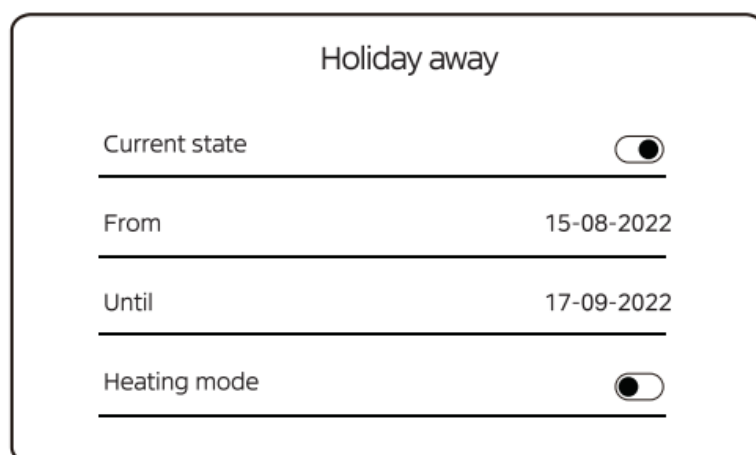
Този елемент не се показва, ако РЕЖИМ DHW (DHW MODE) е деактивиран.

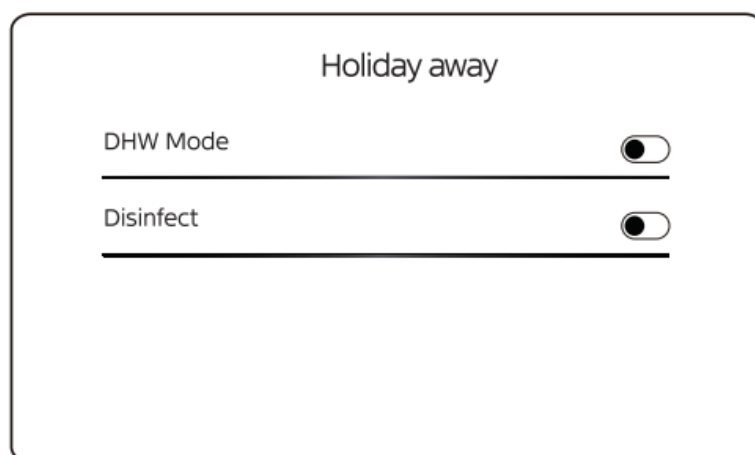
Отпуск извън дома (Holiday away)

График за отпуск, осигуряващ умерена температура в жилището, за да се предотврати появата на замръзване.



Натиснете  и ще видите екрана, показан долу.





Current Status (Текущ статус)	Показва статуса на режим Отпуск извън дома
From (От)	Денят, в който започва режим Отпуск извън дома (00:00 ч. на този ден)
Until (До)	Денят, в който завършва режим Отпуск извън дома (24:00 ч. на този ден)
Heating Mode* (Режим отопление)	Показва статуса на режим на отопление.
Heating Temp.* (Температура на отопление)	Целевата температура на устройството в режим на отопление.
DHW Mode** (Режим DHW)	Показва статуса на режима на нагряване на DHW.
DHW Temp.** (Температура на DHW)	Целевата температура на устройството в режим на нагряване на DHW.
Дезинфекция***	Показва статуса на функцията за дезинфекция.

* Не се показва, ако режим Отопление е неактивен.

** Не се показва, ако режим DHW е неактивен.

*** Не се показва, ако режим DHW или функцията за дезинфекция е неактивна.

БЕЛЕЖКА

Възможно е да виждате по-малко елементи от тези, показани горе. Броят на показваните елементи зависи от Вашето реално използвано приложение.

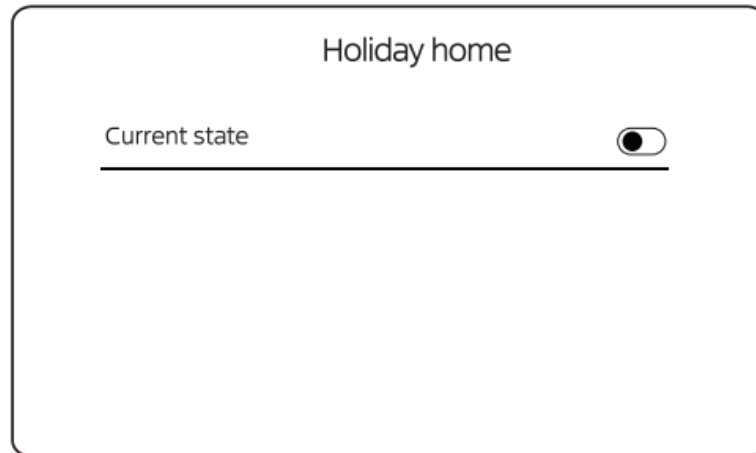
Излезте предварително от режима Отпуск извън дома:


Когато режимът Отпуск извън дома е активен, натиснете произволен бутон на кабелното управляващо устройство, след което ще се покаже страница за потвърждение.

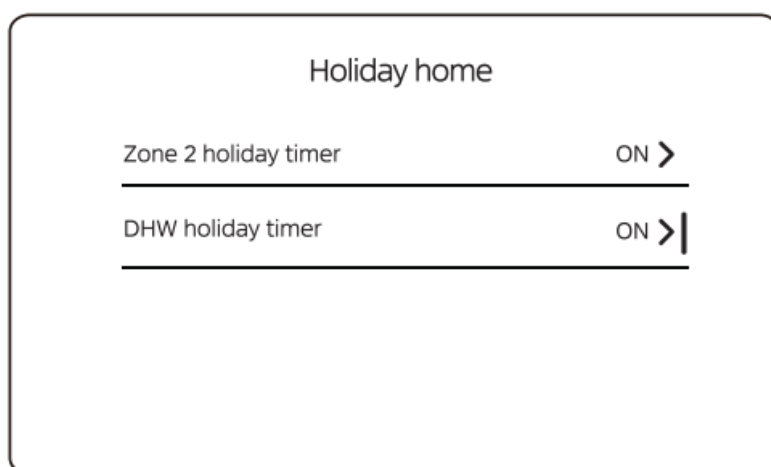
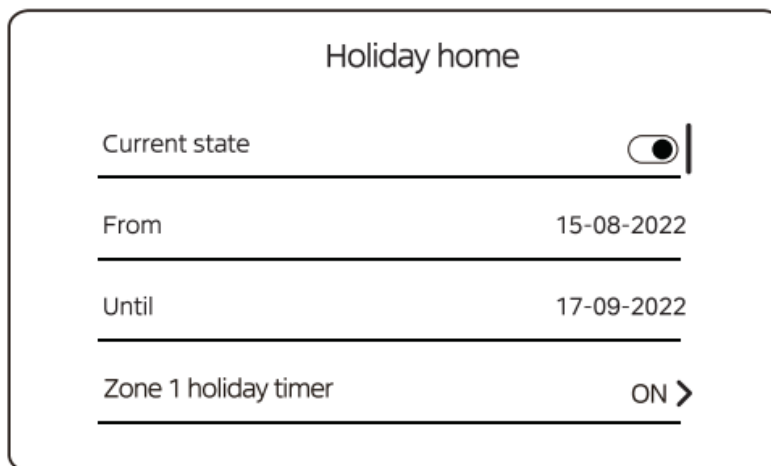
За повече информация вижте точка Често задавани въпроси (ЧЗВ).

Отпуск у дома

В случай че потребителят остане у дома през отпуската си, той може да си създаде персонализиран график.



Натиснете  и ще видите екрана, показан долу.



Current Status (Текущ статус)	Показва статуса на режим Отпуск у дома.
From* (От)	Денят, в който започва режим Отпуск у дома (00:00 ч. на този ден)
Until* (До)	Денят, в който завършва режим Отпуск у дома (24:00 ч. на този ден)
Zone 1 holiday timer* (Таймер за отпуск за Зона 1)	Таймер за отпуск за Зона 1.
Zone 2 holiday timer* (Таймер за отпуск за Зона 2)	Таймер за отпуск за Зона 2.
DHW holiday timer* (Таймер за отпуск за DHW)	Таймер за отпуск за DHW.

* Не се показва, ако режим Отпуск у дома е неактивен.

БЕЛЕЖКА

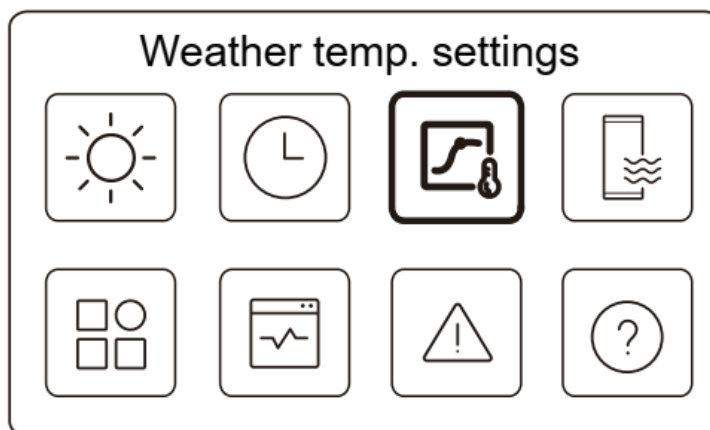
Възможно е да виждате по-малко елементи от тези, показани горе. Броят на показваните елементи зависи от Вашето реално използвано приложение.

Излезте предварително от режима Отпуск у дома:

Когато режимът Отпуск у дома е активен, натиснете произволен бутон на кабелното управляващо устройство, след което ще се покаже страница за потвърждение.

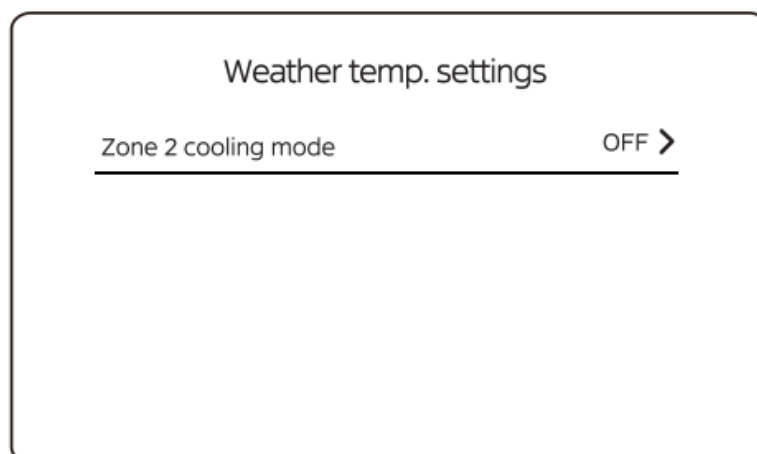
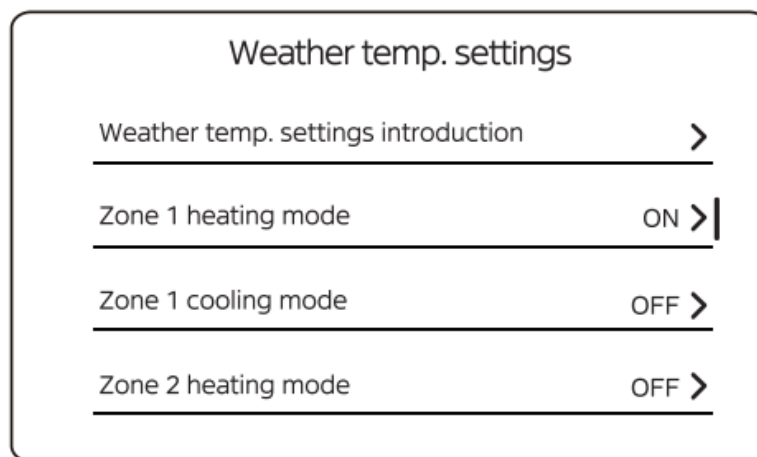
За повече информация вижте точка Често задавани въпроси (ЧЗВ)

5.2 Температурни настройки спрямо външната околна температура (Weather temp. settings)



Зададената температура на водата се регулира автоматично в зависимост от външната околна температура.

Тази функция е приложима единствено за отопление и охлаждане на помещения. Когато функцията е активна, устройството ще приложи температурни криви, ако текущият работен режим е съвместим с активираната функция.



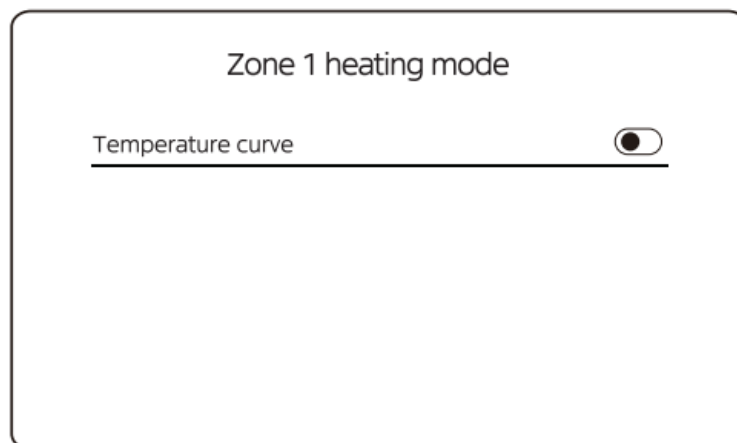
Индикаторът за статуса откъсно на екрана показва „ON” (ВКЛЮЧЕНА), когато настройката е активна, и „OFF” (ИЗКЛЮЧЕНА), когато настройката е неактивна.


⚠ БЕЛЕЖКА

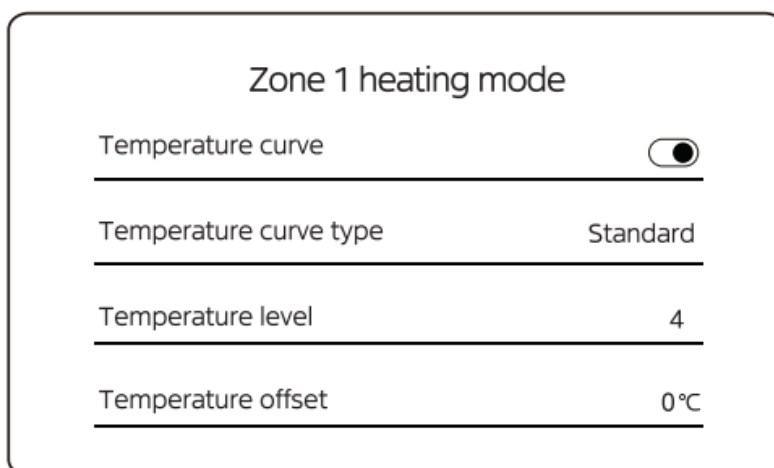
- Ако температурата се контролира от температурата на водата, Вие не можете да регулирате зададената температура (на главната страница) ръчно, след като тази функция е активирана.
- Ако температурата се контролира от стайната температура, то зададената температура (на главната страница) може да се регулира по нормалния начин.
- Тази функция не действа, ако устройството е в режим „Отпуск извън дома” или „Отпуск у дома”, като функцията се задейства автоматично (ако тази функция е настроена да бъде активирана), когато устройството излезе от режим „Отпуск извън дома” или „Отпуск у дома”.

Режим на отопление за Зона 1

Настройка на температурната крива на отопление за Зона 1.



Натиснете  и ще видите екрана, показан долу.



Temperature curve (Температурна крива)	Показва статуса на функцията за температурна крива.
Temperature curve type* (Тип на температурната крива)	Изберете кой тип крива желаете да приложите. Има общо три типа: Стандартна, ECO, Персонализирана. Стандартна: Криви, предварително зададени от производителя, най-вече за обичайни условия. ECO: Криви, предварително зададени от производителя, за енергоспестяване. Персонализирана: Параметрите на кривата могат да се регулират, най-вече за напреднали потребители.
Стандартна	
Temperature level* (Температурно ниво)	До 8 криви, предварително зададени от производителя, от които можете да изберете една.
Temperature	Фина донастройка на кривата.

offset* (Температурна компенсация)	- Леко увеличете или намалете температурата на кривата.
Режим ECO**	
Temperature level* (Температурно ниво)	До 8 криви, предварително зададени от производителя, от които можете да изберете една.
ECO timer* (Таймер на режим ECO)	Таймер на режим ECO: Показва статуса на таймера на режим ECO. - Ако таймерът на режим ECO е неактивен, устройството ще работи в режим ECO през цялото време. - Ако таймерът на режим ECO е активен, устройството ще работи в режим ECO режим само през зададения период от време. Начало: часът, от който кривата на режим ECO е активирана; Край: часът, от който кривата на режим ECO е деактивирана. - Ако зададеното начално време е по-късно от зададеното крайно време, устройството ще работи в режим ECO през целия ден. Началното време и крайното време не могат да бъдат зададени с една и съща стойност. В противен случай последно извършената настройка е невалидна и се появява прозорец с уведомление за това.
Персонализирана	
Настройка на температурата *	Параметрите на кривата могат да се регулират.

* Не се показва, ако функцията за Температурна крива е неактивна.

** Предлага се само за режим на отопление за Зона 1 и при приложение в една зона.

Режим на охлаждане за Зона 1

Настройка на температурната крива на охлаждане за Зона 1.
Вижте инструкциите относно режим на отопление за Зона 1.

Режим на отопление за Зона 2

Настройка на температурната крива на отопление за Зона 2.
Вижте инструкциите относно режим на отопление за Зона 1.



БЕЛЕЖКА

Не се показва, ако функцията ДВОЙНА ЗОНА (DOUBLE ZONE) е деактивирана.

Режим на охлаждане за Зона 2

Настройка на температурната крива на охлаждане за Зона 2.
Вижте инструкциите относно режим на отопление за Зона 2.



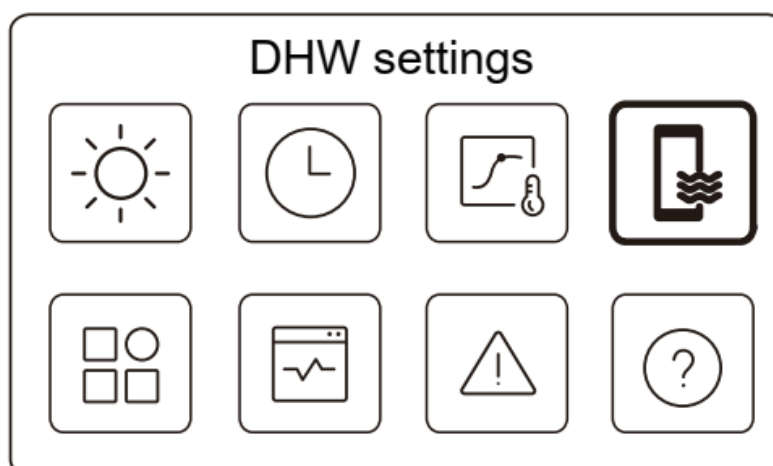
БЕЛЕЖКА

Не се показва, ако функцията ДВОЙНА ЗОНА (DOUBLE ZONE) е деактивирана.

Въведение в Температурни настройки спрямо външната околна температура (weather temp. settings)

То осигурява известни базови знания относно температурната крива. За повече информация вижте точка Често задавани въпроси (ЧЗВ).

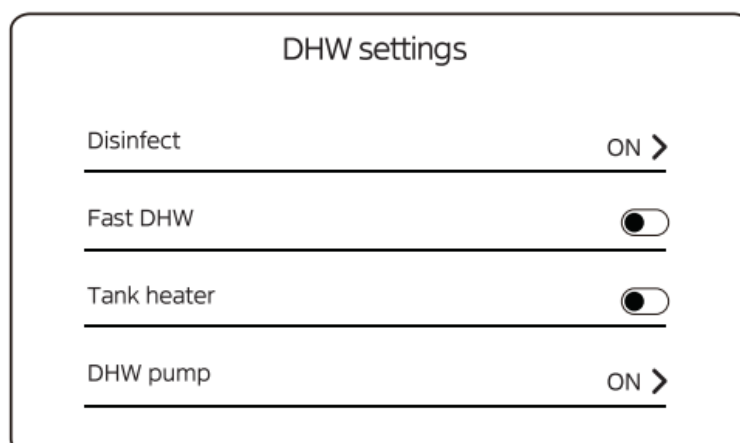
5.3. Настройки на режим DHW (Битова гореща вода)






БЕЛЕЖКА

Не се показва, ако РЕЖИМ DHW (DHW MODE) е деактивиран.

Индикаторът за статуса отдясно на екрана показва „ON“ (ВКЛЮЧЕНА), когато настройката е активна, и „OFF“ (ИЗКЛЮЧЕНА), когато настройката е неактивна.

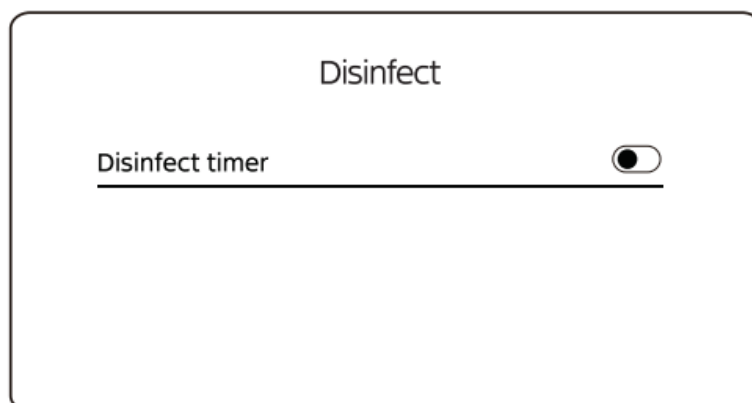


Disinfect (Дезинфекция)	Унищожаване на бактериите от род Legionella при висока температура.
 Disinfect timer (Таймер на функцията за дезинфекция)	Показва статуса на функцията за дезинфекция.
 Operation day (Ден на активност)	Денят, в който функцията за дезинфекция е активна в рамките на седмицата. Трябва да бъде избран най-малко един ден.
 Start (Начало)	Часът, в който функцията Дезинфекция стартира.
Fast DHW* (Функция за бързо нагряване на DHW)	Показва статуса на функцията за бързо нагряване на DHW. - Функцията за бързо нагряване на DHW принуждава устройството да работи в режим DHW (устройството ще превключи в режим DHW незабавно).

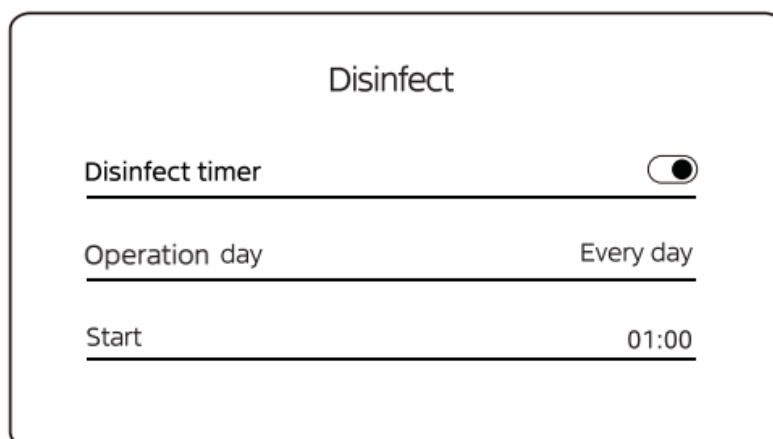
	- Функцията за бързо нагряване на DHW служи за активиране на спомагателни източници на топлина, като например Допълнителен нагревател на резервоара (ТВН), Вътрешен резервен нагревател (IBH) и Допълнителен източник на топлинна енергия (AHS) за нагряване на DHW.
Tank heater* (Нагревател на резервоара)	Показва статуса на функцията Нагревател на резервоара. - Функцията Нагревател на резервоара служи за активиране на Допълнителния нагревател на резервоара (ТВН).
DHW pump (Помпа на системата за DHW)	Дневен график за помпите за DHW - Могат да се зададат до 12 команди. Времето за работа на помпите за DHW за всяка команда е 5 минути.

* Индикаторът за статуса ще се изключи автоматично след приключване на функцията.

Дезинфекция (Disinfect)



Натиснете  и ще видите екрана, показан долу.



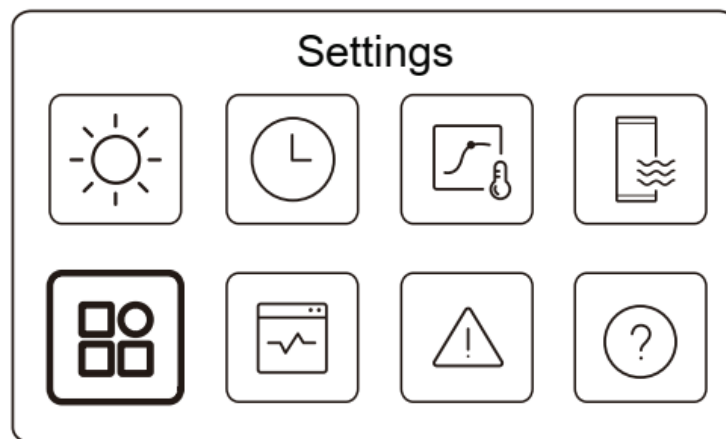
БЕЛЕЖКА

Ако има зададен таймер за DHW по време на дезинфекция, функцията за дезинфекция ще бъде спряна без предупреждение.

Помпа на системата за DHW

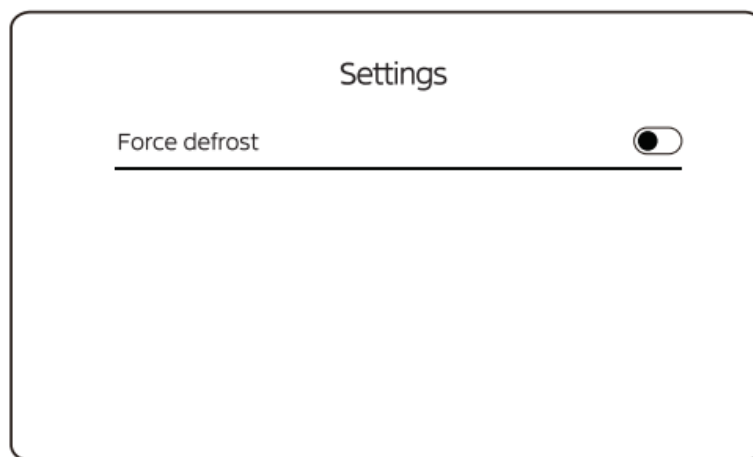
DHW pump	
No.	Time
01	<input checked="" type="checkbox"/> 01:00
02	<input checked="" type="checkbox"/> 20:00
03	<input checked="" type="checkbox"/> 00:30
04	<input checked="" type="checkbox"/> 00:30

5.4. Настройки (Settings)



Индикаторът за статуса откъсно на екрана показва „ON” (ВКЛЮЧЕНА), когато настройката е активна, и „OFF” (ИЗКЛЮЧЕНА), когато настройката е неактивна.

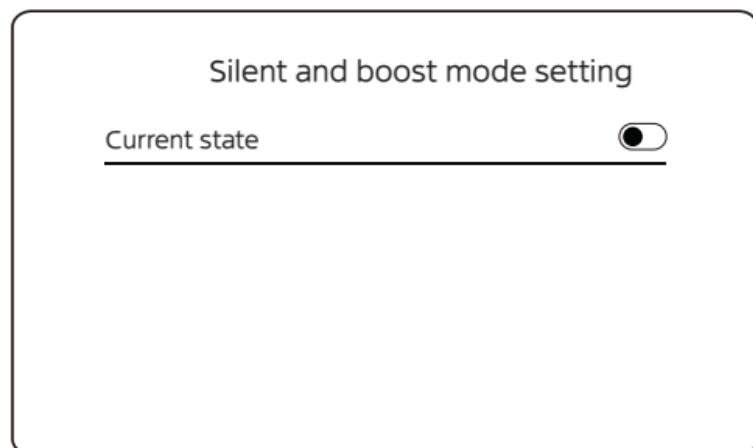
Settings	
Silent and boost mode setting	ON >
Backup Heater	<input checked="" type="checkbox"/>
Display Setting	>
WLAN Setting	>



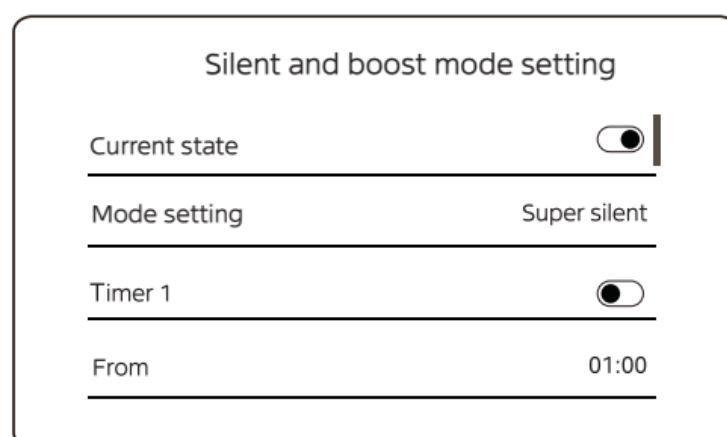
Настройка за тих режим и форсиран режим

Вие може да избирате Тих режим (Silent mode) или Форсиран режим (Boost mode).

В Тих режим устройството работи без да генерира високо ниво на шум. Във Форсиран режим, устройството работи с по-голяма мощност и с по-високо ниво на шум, както и с по-висока консумация на електроенергия.



Натиснете  и ще видите екрана, показан долу.



БЕЛЕЖКА

Функцията за Форсиран режим е налична само за определени модели.

Silent and boost mode setting

Until	12:00
<hr/>	
Timer 2	<input checked="" type="checkbox"/>
<hr/>	
From	01:00
<hr/>	
Until	06:00

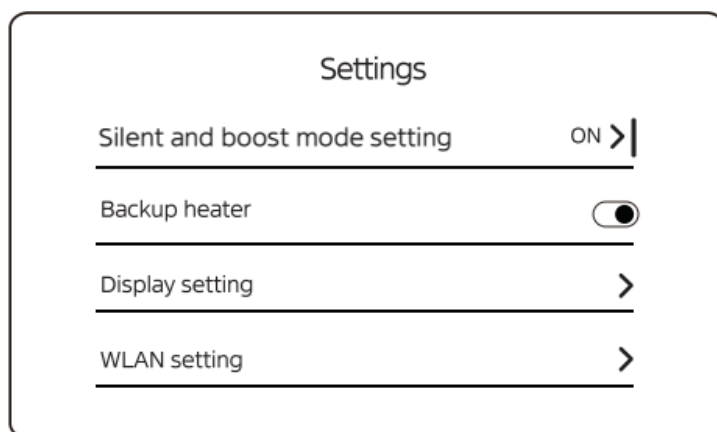
Current state (Текущ статус)	Показва статуса на настройката за Тих и Форсиран режим.
Mode setting (Настройване на режима)	Изберете кое ниво желаете да настроите: (1) Тих (Silent); (2) Много тих (Super silent); (3) Форсиран (Boost)
Timer 1 (Таймер 1)	Показва статуса на Таймер 1.
From (От)	Начално време на настройката за Тих и Форсиран режим на Таймер 1
Until (До)	Крайно време на настройката за Тих и Форсиран режим на Таймер 1
Timer 2 (Таймер 2)	Показва статуса на Таймер 2.
From (От)	Начално време на настройката за Тих и Форсиран режим на Таймер 2
Until (До)	Крайно време на настройката за Тих и Форсиран режим на Таймер 2

- Когато Текущият статус е активен, а Таймерът е неактивен, устройството работи в Тих или Форсиран режим през цялото време. Когато Текущият статус е активен и Таймерът също е активен, устройството работи в тих или във форсиран режим единствено в зададения период от време.
- Ако зададеното начално време е по-късно от зададеното крайно време, устройството ще работи в Тих или във Форсиран режим през целия ден. Началното време и крайното време не могат да бъдат зададени с една и съща стойност. В противен случай последно извършената настройка е невалидна и се появява прозорец с уведомление за това.

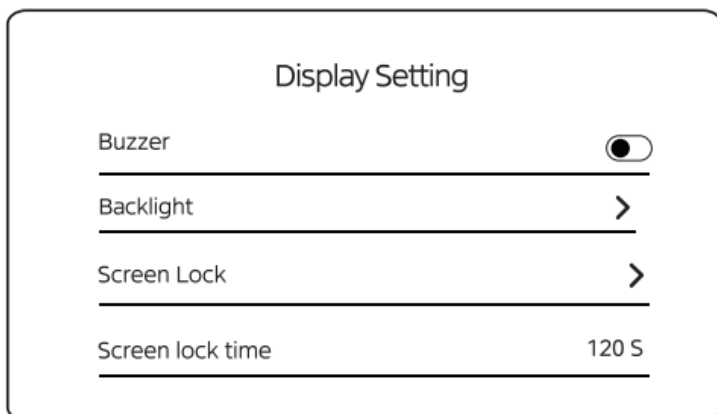
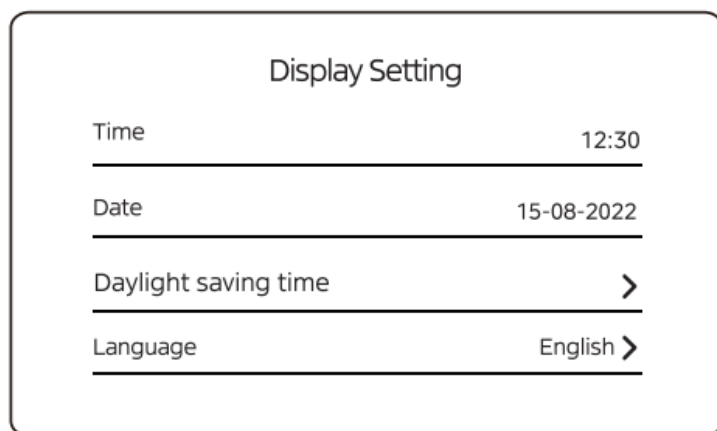
Резервен нагревател

Показва се, когато функцията за Вътрешен резервен нагревател (IBH)/Допълнителен източник на топлинна енергия (AHS) е деактивирана.

Индикаторът за статуса ще се ИЗКЛЮЧИ (OFF) автоматично след функцията, ако тя бъде изключена.



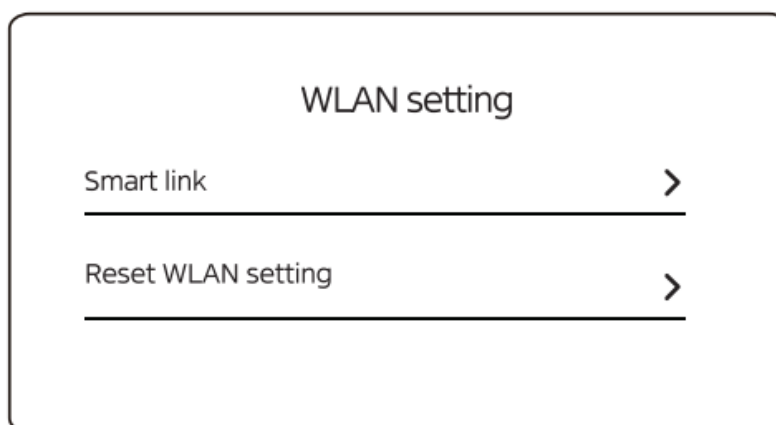
Настройки на дисплея



Time (Час)	Задаване на текущото време на интерфейса човек-машина (HMI).
Date (Дата)	Задаване на текущата дата на HMI.
Daylight saving time (Лятно часово време)	Задаване на начален и краен час и дата за лятно часово време. <div style="text-align: center;">⚠ БЕЛЕЖКА</div> Таймерът може да бъде прескочен, когато кабелното управляващо устройство премине на/от лятно часово време.
Language (Език)	Задаване на езика на HMI
Backlight (Подсветка)	Задаване на яркостта на подсветката.
Buzzer	Посочва статуса на функцията за звуков сигнал (Buzzer).

(Функция за звуков сигнал)	
Screen Lock (Заклучване на екрана)	Напомня на потребителя как да заключва и отключва екрана.
Screen Lock Time (Време за заключване на екрана)	Задаване на таймера за автоматично заключване на екрана.
Decimal separator (Десетична запетая)	Превключване на типа десетична запетая.

Настройки на WLAN мрежа (WLAN Setting)



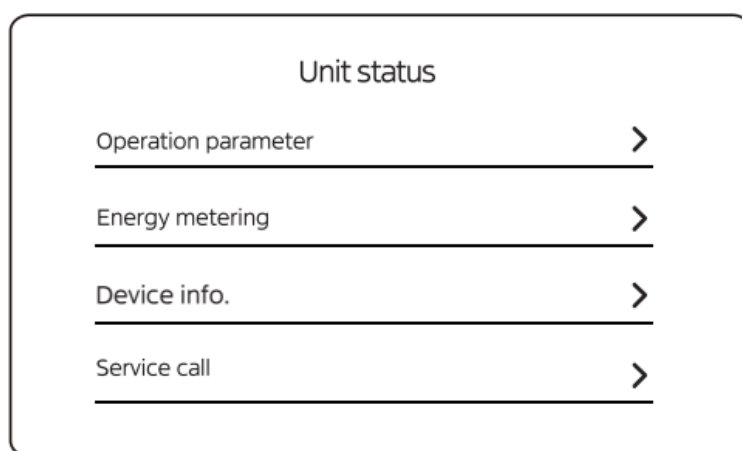
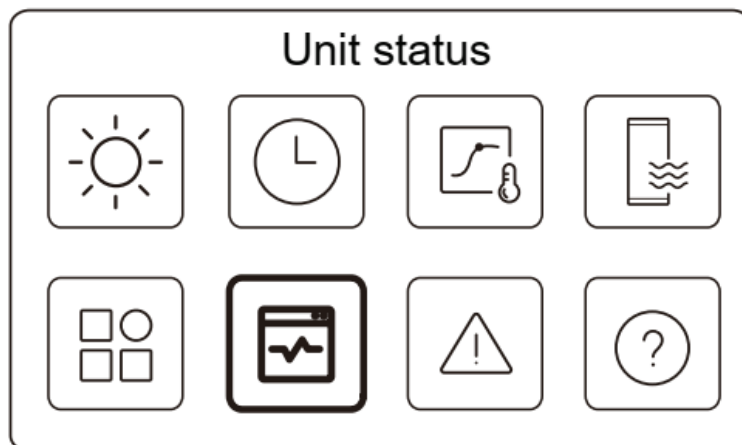
Smart Link (Интелигентна връзка)	<p>Преминаване в нова страница, която съдържа кода със Серийния номер (SN) на кабелното управляващо устройство.</p> <p>- Всеки път, когато влизате в екрана за Интелигентна връзка (Smart Link), свързването с WLAN мрежата се активира за 5 минути.</p> <p>- След като свързването с WLAN мрежата е активирано, свържете се със устройството чрез приложението. Вижте инструкциите относно приложението за повече информация.</p>
Reset WLAN setting (Нулиране на настройката за WLAN мрежа)	<p>Появява се страница за потвърждение.</p> <p>- Ако потвърдите нулирането, устройството ще прекъсне връзката си към приложението. Ако желаете да използвате приложението, за да управлявате устройството, свържете отново устройството с WLAN мрежата.</p>




Форсирано размразяване (Force Defrost)





Текущ статус: Посочва статуса на функцията за Форсирано размразяване.

- Индикаторът за статуса ще се ИЗКЛЮЧИ (OFF) автоматично след като функцията за Форсирано размразяване приключи.

5.5. Статус на уредите (Unit Status)



<p>Operation parameter (Работен параметър)</p>	<p>Списък с параметри, отнасящи се до устройствата (както главни, така и подчинени устройства). Можете да проверите текущото състояние на всеки параметър.</p> <p>Натиснете  или , за да превключвате устройствата.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Попитайте вашия монтажен специалист за повече информация относно всеки параметър.
<p>Energy metering (Измерване на енергията)</p>	<p>Можете да проверите произведената енергия, консумираната мощност и ефективността на устройството за всеки тип.</p> <p>Има общо три типа данни:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Данни за енергия, използвана за отопление* - Данни за енергия, използвана за охлаждане* - Данни за енергия, използвана за Битова гореща вода (DHW)* <p>Две функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Данни за енергия: можете да проверите почасови, дневни, седмични, месечни или годишни данни или общи данни. - Исторически данни: можете да проверите историческите данни. <div data-bbox="466 1881 1449 1937" style="border: 1px solid black; text-align: center;"> <p> БЕЛЕЖКА</p> </div> <p>Коефициентът на преобразуване (COP) и Коефициентът на енергийна ефективност (EER) се изчисляват при нормални условия на работа.</p>

<p>Device info (Информация за устройството).</p>	<p>Кодът със Серийния номер (SN) и софтуерната версия на кабелното управляващо устройство, външното или вътрешното тяло (ако е приложимо).</p> <p>Натиснете  и  за да прегледате информационната страница (код със Серийния номер (SN) и софтуер). Можете да проверите както главните, така и подчинените устройства.</p> <p>Натиснете  или , за да превключвате устройствата (главни устройства и подчинени устройства).</p>
<p>Service call (Обаждаме до сервиз)</p>	<p>Телефонният номер на Вашия монтажен специалист или търговец.</p>

* Показва се с „---“, ако функцията е съответно деактивирана.

Работен параметър (Operation parameter)

Operation parameter			
Unit	NO.		
#00	1	Online unit number	1
#00	2	ODU model	5KW
#00	3	Operation mode	Heating
#00	4	Operation status	ON

Измерване на енергията (Energy metering)

Energy metering	
Heating energy data	>
Cooling energy data	>
DHW energy data	>

Heating energy data

[Energy data](#) >

[Historical data](#) >

Данни за енергията:

Heat energy: Hour

Production	8,50kW
RE production	6,50kW
Consumption	2,50kW
COP	3,40

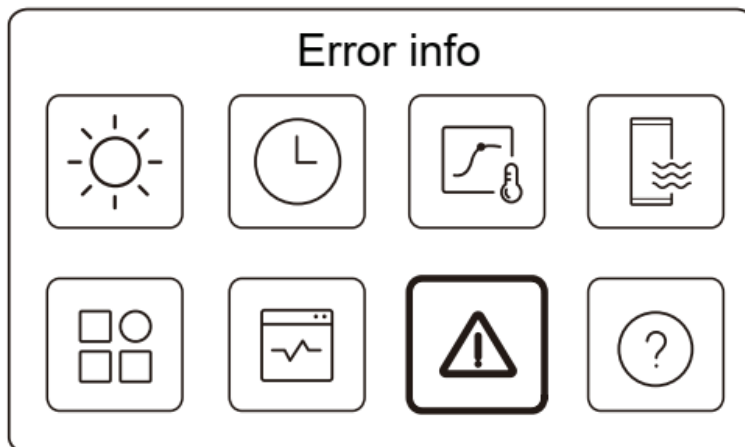
Исторически данни:

Heating energy

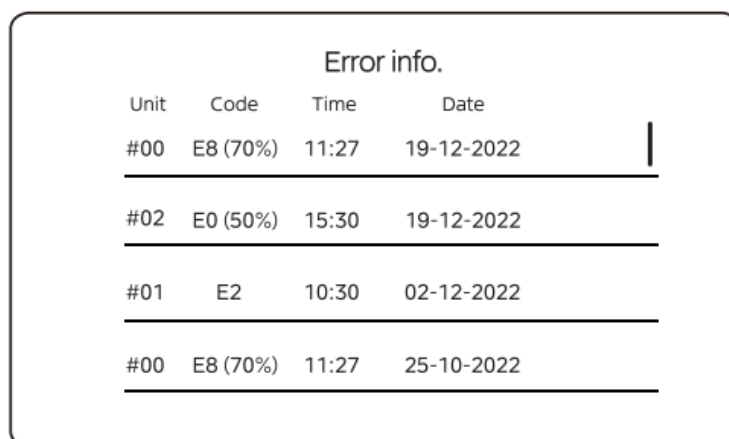
Total 2021 < >

Production	6000,00kWh
RE production	3455,00kWh
Consumption	1456,00kWh
COP	4,12


5.6. Информация за грешки (Error Info)

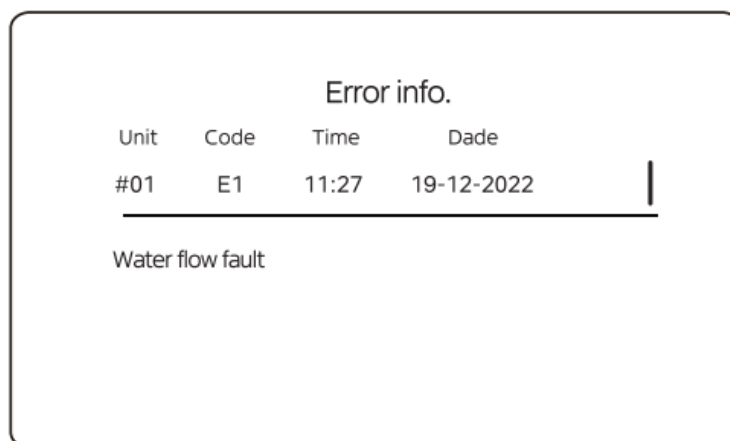


Отворете икона 7 в Страница С и ще се покажат грешките на устройствата (ако има такива).



Error info.			
Unit	Code	Time	Date
#00	E8 (70%)	11:27	19-12-2022
#02	E0 (50%)	15:30	19-12-2022
#01	E2	10:30	02-12-2022
#00	E8 (70%)	11:27	25-10-2022


Можете да натиснете  за всеки запис, за да проверите дефиницията на кода за грешката.



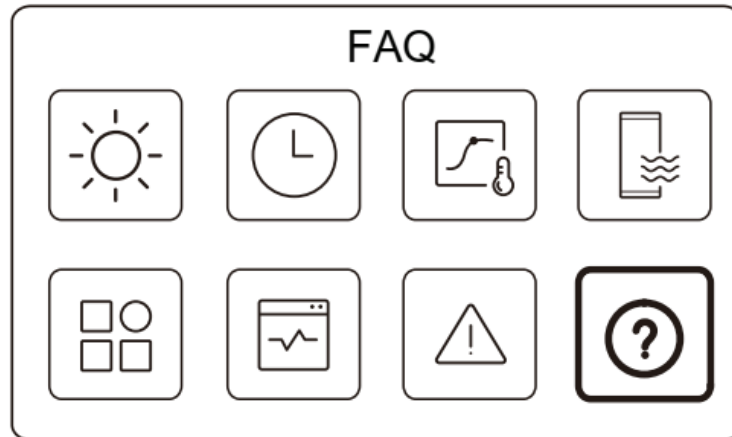
Error info.			
Unit	Code	Time	Dade
#01	E1	11:27	19-12-2022

Water flow fault

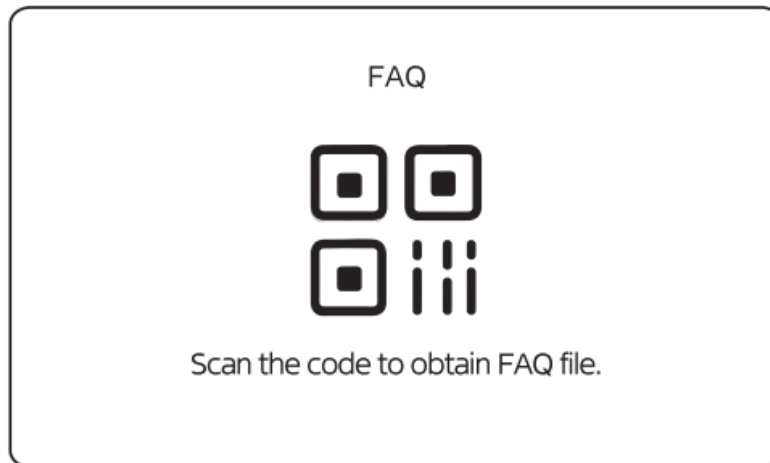
Почистете информацията за грешките.

Натиснете и задръжте  за 5 секунди, за да изчистите всички записи в информацията за грешки.

5.7. Често задавани въпроси (ЧЗВ/FAQ).



Отворете икона 8 в Страница С и ще се покаже QR-код.



Сканирайте QR-кода, за да получите повече информация относно кабелното управляващо устройство.

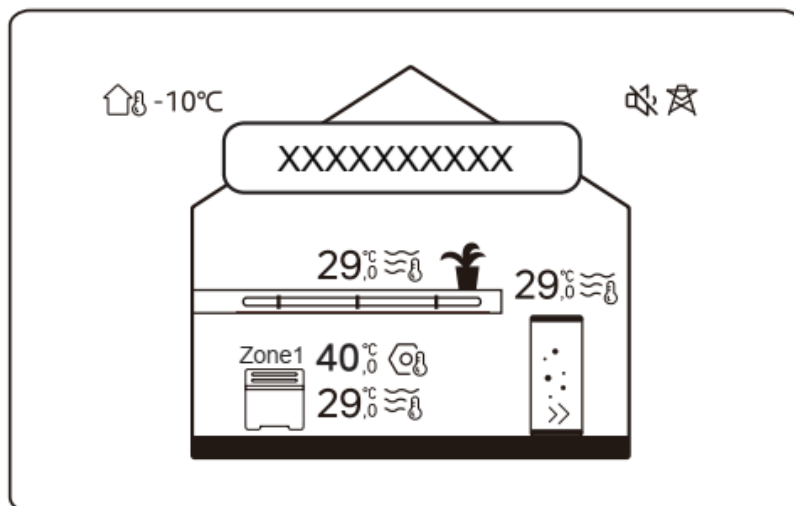
5.8. Настройка на резервната сензорна функция

БЕЛЕЖКА

Тази функция е налична само за определени модели.

Тази функция ще се активира автоматично, когато в устройството Ви възникне някаква специфична грешка. Тя позволява на устройството да продължи да работи 48 часа. Ако проблемът не бъде решен своевременно, устройството ще се изключи автоматично.

Когато резервната сензорна функция е активна, Вие ще виждате постоянен прозорец на главната страница.

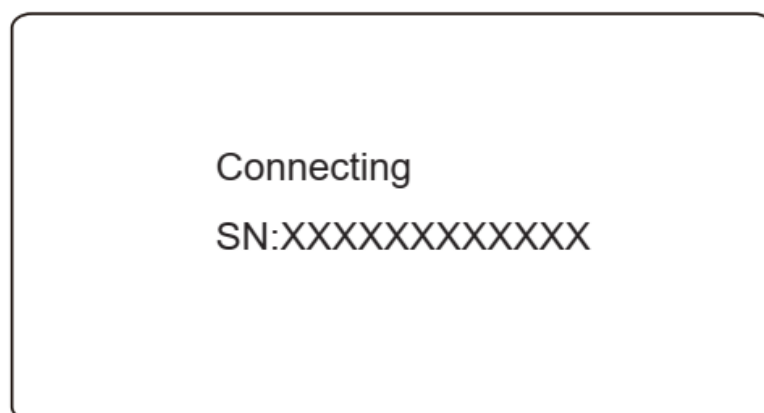
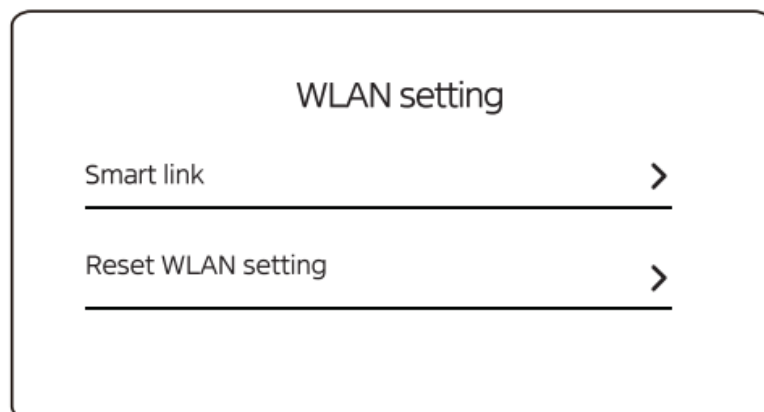


Прозорецът също така показва и оставащото време за тази функция.

⚠ БЕЛЕЖКА

Моля да се свържете с Вашия монтажен специалист, за да разрешите проблема своевременно.

5.9. ПРИЛОЖЕНИЕ (APP)



Когато е активирана интелигентната мрежова връзка, Вие можете да управлявате Вашите интелигентни устройства с Приложението.

Мрежови указания относно Приложението

1. Свалете приложението „iLetComfort”

Сканирайте долния QR-код или потърсете „iLetComfort” в Google play (за устройства на Android) или в App Store (за устройства на ios), за да свалите Приложението.



2. Регистрирайте се и влезте

Стъпка 1: Регистрация

Моля да въведете марката на Вашето устройство. Ако марката не може да бъде намерена или не знаете марката на устройството, моля да въведете „customer” („клиент”)



Стъпка 2: Влизане

Използвайте Вашия акаунт, за да влезете, а ако нямате – моля да регистрирате такъв.



Стъпка 3:

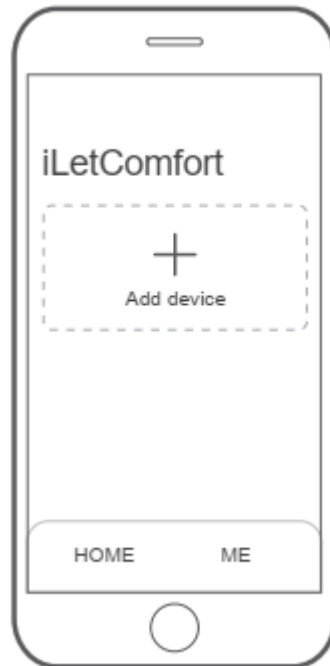
Моля да се уверите, че мобилният Ви телефон е свързан с безжична мрежа. Ако това не е така, отидете в Настройки и активирайте безжичните мрежи и Bluetooth.

Стъпка 4:

Активирайте функцията за мрежова връзка на кабелното управляващо устройство.

3. Добавете Вашето устройство

Натиснете иконата „+“, за да добавите устройство към Вашия акаунт.



4. Свързване към мрежата

Следвайте инструкциите в приложението, за да настроите WiFi връзката. Ако мрежовата връзка не се осъществи, моля да прочетете съветите за ползване на приложението.



„Точно така“

 **БЕЛЕЖКА**

Бележки относно мрежовото свързване

- Когато свързвате продукта в мрежа, моля да се уверите, че мобилният телефон се намира възможно най-близо до него.
- Съгласно съветите в Приложението, ако продуктът поддържа само 2.4GHz WiFi комуникация, моля да изберете за връзката 2.4GHz мрежа.
- Midea препоръчва SSID имената на WiFi-рутерните устройства да съдържат единствено буквено-цифрови стойности. Ако се използват специални символи, препинателни знаци или интервали, това може да попречи на SSID името да се покаже в наличните мрежи за свързване в Приложението. Опитайте това и ако SSID името се покаже, то тогава можете да го използвате, а в противен случай влезте в рутерното устройство и променете SSID името.
- Големият брой устройства, свързани към WiFi-рутерното устройство може да повлияе на стабилността на мрежата. Поради това Midea не може да препоръча конкретно ограничение в броя им, тъй като това зависи от качеството на рутерното устройство, както и от много други фактори.
- Ако името на рутера или на WiFi мрежата и WiFi паролата се променят, моля да повторите горепосочения процес, за да се свържете отново с мрежата.
- С актуализирането на технологията на продукта, съдържанието на „SmartHome“ може да се промени, поради което следва да се взема предвид реалния екран в приложението „SmartHome“.

 **Коригиране на неизправности, свързани с мрежовото свързване**

Когато свързвате продукта към мрежа, моля да държите продукта възможно най-близо до Вашия телефон.

В момента продуктът поддържа единствено рутерни устройства в честотната лента 2,4 GHz.

Не се препоръчва използването на специални символи като препинателни знаци и интервали в името на WLAN мрежата.

Броят на устройствата, свързващи се към едно и също рутерно устройство, не трябва да надвишава 10. В противен случай устройствата може да се изключат поради нестабилност на сигнала.

Ако паролата на рутерното устройство или WLAN мрежата бъде променена, изчистете всички настройки и нулирайте устройството.

Съдържанието на Приложението може да се промени при актуализации на версиите, при което с предимство ще бъде реалното му функциониране.

Информация за WIFI мрежата

Честотен диапазон на предаване за WIFI-мрежата: 2.400~2.4835 GHz

EIRP ≤ 20 dBm

Честотен диапазон на предаване за BLE: 2.402~2.480 GHz,

EIRP≤10 dBm

6. КОНФИГУРИРАНЕ ПРИ МОНТАЖА

Попълва се от монтажния специалист.

Код	Настройка		Единица
Дата			
Настройки на DHW			
DHW mode (Режим DHW)			/
Disinfect (Дезинфекция)			/
DHW priority (Приоритет на DHW)			/
Pump_D			/
DHW priority time set (Задаване на приоритетен час за DHW)			/
dT5_ON			°C
dT1S5			°C
T4DHWMAX			°C
T4DHWMIN			°C
T5S_Disinfect			°C
t_DI_HIGHTEMP.			Минути
t_DI_MAX			Минути
t_DHWHP_Restrict			Минути
t_DHWHP_MAX			Минути
Pump_D timer (Таймер на Pump_D)			/
Pump_D running time (Работно време на Pump_D)			Минути
Pump_D disinfect (Дезинфекция на Pump_D)			/
Настройки на режим охлаждане			
Cooling mode (Режим охлаждане)			/
t_T4_Fresh_C			Час
T4CMAX			°C
T4CMIN			°C
dT1SC			°C
dTSC			°C
Zone 1 C-emission			/
Zone 2 C-emission			/
Настройки на режим отопление			
Heating mode (Режим отопление)			/
t_T4_Fresh_H			Часове
T4HMAX			°C
T4HMIN			°C
dT1SH			°C
dTSH			°C
Zone 1 H-emission			/
Zone 2 H-emission			/
Force defrost (Форсирано размразяване)			/
Настройки на АВТОМАТИЧЕН режим			
T4AUTOCMIN			°C
T4AUTOHMAX			°C
Настройки на температурен тип			

Water flow temp. (Температура на водния поток)			/
Room temp. (Стайна температура)			/
Double zone (Двойна зона)			/
Настройки на стайния термостат			
Room thermostat (Стаен термостат)			/
Mode set priority (Приоритет на задаване на режима)			/
Друг източник на топлинна енергия			
IBH function (Функция IBH)			/
dT1_IBH_ON			°C
t_IBH_Delay			Минути
T4_IBH_ON			°C
P_IBH1			kW
P_IBH2			kW
AHS function (AHS функция)			/
AHS_Pump_I Control			/
dT1_AHS_ON			°C
t_AHS_Delay			Минути
T4_AHS_ON			°C
EnSwitchPDC			/
GAS-COST			Цена/m ³
ELE-COST			Цена/ kWh
MAX-SETHEATER			°C
MIN-SETHEATER			°C
MAX-SIGHEATER			V
MIN-SIGHEATER			V
TBH function (TBH функция)			/
dT5_TBH_OFF			°C
t_TBH_Delay			Минути
T4_TBH_ON			°C
P_TBH			kW
Solar function (Соларна функция)			/
Solar control (Управление на соларната функция)			/
Deltatsol			°C
Специална функция			
Preheating for floor (Предварително подово подгряване)			/
T1S			°C
t_ARSTH			Часове
Floor drying up (Изсушаване на пода)			/
t_Dryup			Дни
t_Highpeak			Дни
t_Drydown			Дни
t_Drypeak			°C
Start time (Начален час)			ч/мин
Start date (Начална дата)			дд/мм/гг
Автоматично рестартиране			
Auto restart cooling/heating mode			/

(Автоматично рестартиране на режим охлаждане/отопление)			
Auto restart DHW mode (Автоматично рестартиране на режим DHW)			/
Ограничение на входящата мощност			
Power input limitation (Ограничение на входящата мощност)			
Определение за входяща мощност			
M1 M2			/
SMART GRID			/
T1T2			/
TBT			/
P_X port			/
Настройки на каскадна функция			
PER_START			%
TIME_ADJUST			Минути
Настройки на HMI адрес			
HMI address for BMS (HMI адрес за BMS)			/
Stop BIT			
Общи настройки			
t_Delay pump			Минути
t1_Antilock pump			Часове
t2_Antilock pump run			Секунди
t1_Antilock SV			Часове
t2_Antilock SV run			Секунди
Ta-adj.			°C
Pump_I silent output			%
Energy metering (Измерване на енергия)			/
Pump_O			/
Glycol (Гликол)			/
Glycol concentration (Концентрация на гликол)			%
Pump_I minimum output (Минимална производителност на Pump_I)			%
Настройки на интелигентни функции			
Energy correction (Енергийна корекция)			/
Sensor backup mode (Режим на резервна сензорна функция)			/

 БЕЛЕЖКА

Има някои елементи, които не се показват, ако функцията е деактивирана или неналична.

7. Работни параметри

№	Код	Стойност		
	Дата			
1	ODU model (Модел на външното тяло)			
2	Operation mode (Работен режим)			
3	Comp. frequency (Честота на компресора)			
4	Fan 1 speed (Скорост на вентилатор 1)			
5	Fan 2 speed (Скорост на вентилатор 2) (ако е наличен)			
6	Expansion valve 1 (Разширителен вентил 1)			
7	Expansion valve 2 (Разширителен вентил 2) (ако е наличен)			
8	Expansion valve 3 (Разширителен вентил 3) (ако е наличен)			
9	Tr comp. discharge temp. (Tr comp. температура на изход)			
10	Th comp. suction temp. (Th comp. температура на всмукване)			
11	T3 outdoor exchanger temp. (Температура на T3 външен топлообменник)			
12	TL distributor temp. (Температура TL дистрибутор)			
13	T4 outdoor air temp. (Температура на външен въздух T4)			
14	TF module temp. (Температура на модул TF)			
15	T9i temp (if available) (Температура на T9i (ако е наличен))			
16	T9o temp (if available) (Температура на T9o (ако е наличен))			
17	P1 comp. pressure (Налягане на компресор P1)			
18	P2 comp. pressure (Налягане на компресор P2)			
19	T2b plate F-in temp.			
20	T2 plate F-out temp.			
21	Tw_in plate water inlet temp.			
22	Tw_out plate water outlet temp.			
23	T1 leaving water temp.			
24	Tw2 circuit2 water temp.			
25	Ta room temp. (Стайна температура Ta)			
26	T5 water tank temp. (Температура на воден резервоар T5)			
27	Tbt buffer tank temp. (Температура на буферен резервоар Tbt)			
28	T1S_C1 CLI. curve temp.			
29	T1S2_C2 CLI. curve temp.			
30	Water pressure (Водно налягане)			
31	Water flow (Воден поток)			
32	ODU current (Ток външно тяло)			
33	ODU voltage (Напрежение външно тяло)			
34	DC voltage (Постояннотоково напрежение)			
35	DC current (Постоянен ток)			
36	Pump_I PWM			

БЕЛЕЖКА

Има някои елементи, които не се показват, ако функцията е деактивирана или неналична. Тази таблица съдържа само част от параметрите, моля да извършите справка с действителното устройство.

